

BENQ-SIEMENS



 E71

Vista geral do telemóvel	1	Display	17
Avisos de segurança	2	Vibração	17
Colocação em funcionamento	4	Conectividade	17
Inserir bateria/cartão SIM/ cartão MicroSD	4	Atalhos	17
Carregar a bateria	5	Desvio	17
Inserir o PIN	6	Definições ch.	18
Chamada de emergência (SOS)	6	Def. telemóvel	18
Instruções gerais	6	Relógio	18
PIN, PUK, Código telem.	8	Segurança	18
Inserir texto com T9	9	Rede	18
Fazer uma chamada	10	Acessórios	18
Repetição da marcação	10	Organizer	18
Opções de chamada	10	Calendário	18
Cham. directa	10	Despertador	18
Contactos	11	Compromissos	19
Todos contact.	11	Tarefas	19
Grupos	11	Notas	19
Lista distribui.	11	Fuso horário	19
SIM	11	Sincronização remota	19
Estado online	11	Extras	19
Filtro	11	Serviços SIM (opcional)	19
Funções gerais	12	Gravador som	19
Registos ch.	12	Minhas aplicaç.	19
Duração/taxa	12	Calculadora	19
Câmara	12	Convers. unid.	20
Tirar uma foto	13	Estado online	20
Gravar vídeo	13	Cronómetro	20
SMS	13	Rádio	20
MMS	13	Leitor multimé.	21
Email	15	Pessoal	21
Mensag. inst. (MSG)	15	Mobile Phone Manager	22
WAP push	15	Serviço ao cliente	23
Cx. correio voz	15	Cuidados e Manutenção	24
Internet	16	Dados do equipamento	25
Definições	17	SAR	25
Perfis	17	Certificado de Garantia	26
Toques	17	Acordo de Licença	27
Temas	17		

Esta é uma versão resumida do Manual de instruções. A versão completa encontra-se na Internet no seguinte endereço:

www.BenQ-Siemens.com/ef71

Vista geral do telemóvel

① **Altifalante**

② **LED indicador de standby**

O LED indica que o telemóvel ainda está ligado, mesmo quando o display do telemóvel está desligado.

③ **Linha de indicação de estado**

④ **+ / - Controlo do volume**

⑤ **Teclas de display**

As funções actuais destas teclas são indicadas como **texto** / símbolos (por ex. ☰ ☱).

⑥ **Tecla de chamada**

Marcar n.º de telefone/nomes destacados/marcados, atender chamadas.

⑦ **Tecla ligar/desligar/terminar**

- Desligado: premir **longamente** para ligar.
- No modo de standby: premir **longamente** para desligar. Premir **brevemente**: menu de desligar.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: premir **brevemente** para terminar e voltar ao modo de standby.
- Nos menus: retroceder para o modo de standby.

⑧ **Tecla central**

Premir a tecla central para aceder ao menu principal ou para iniciar uma aplicação ou função (pág. 7).

⑨ **Teclas de navegação (pág. 7)**

⑩ **Toque**

- Premir **longamente** no modo de standby: ligar e desligar todos os toques de chamar (excepto despertador).
- Premir **longamente** durante a recepção de uma chamada: desligar toque de chamada só para esta chamada.

⑪ **Bloqueio do teclado**

- Premir **longamente** no modo de standby: activar/desactivar o bloqueio do teclado.

⑫ **Ficha de ligação**

⑬ **Objectiva da câmara**



Avisos de segurança

Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel! Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telemóvel, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



Os sons, música e a conversação "mãos-livres" são reproduzidos através do altifalante. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres". Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias (100% isentas de mercúrio) e carregadores originais. Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



As peças pequenas como o cartão SIM, vedante, anel da lente e tampa da lente, bem como o cartão MicroSD, podem ser desmontadas e engolidas por crianças pequenas. Por esse motivo mantenha o telemóvel fora do alcance das crianças.



Não coloque o telemóvel junto a objectos que contenham dados armazenados de forma electromagnética, como cartões de crédito e disquetes. A informação guardada poderá eventualmente ser apagada.



A utilização de auriculares ou auscultadores num volume alto pode resultar em surdez permanente. Com o passar do tempo, pode adaptar-se a um volume mais alto, que embora lhe possa parecer normal, pode ser prejudicial para a sua audição. Defina o volume para um nível seguro. Se sentir um zumbido nos ouvidos, diminua o volume ou pare de utilizar o sistema.



A tensão de rede (V) indicada no carregador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador.

O carregador tem de estar ligado a uma tomada de rede CA de fácil acesso ao carregar a bateria. A única forma de desligar o carregador depois de carregar a bateria é retirar a ficha da tomada.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM e do cartão MicroSD. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao equipamento implica anulação da garantia.



Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia! Estas indicações de segurança também são válidas para acessórios originais.

Uma vez que os equipamentos móveis oferecem uma variedade de funções, estes podem ser utilizados noutras posições além da posição normal para telefonar como, por exemplo, junto ao corpo. Neste caso, é necessária uma distância de separação de **1,5 cm**.

Bluetooth®

O seu telemóvel dispõe de uma interface Bluetooth. Esta permite a ligação sem fios do seu telemóvel a um auricular, car kit ou outros equipamentos que disponham da tecnologia Bluetooth.

De modo a garantir uma ligação segura dos seus aparelhos e para evitar que terceiros possam aceder via rádio ao seu telemóvel, deve ter atenção aos seguintes pontos:

- A primeira ligação de dois aparelhos, que é designada por "Pairing", deve ser efectuada num ambiente de confiança.
- Neste processo ambos os equipamentos têm que se identificar com uma password/PIN. De modo a garantir uma segurança adequada, o utilizador deve seleccionar uma combinação numérica com até 16 dígitos.
- Uma alteração para a ligação automática ("ligação sem confirmação") só deve ser efectuada em casos excepcionais.
- A ligação deve ser efectuada com equipamentos de confiança, de modo a reduzir ao mínimo eventuais riscos de segurança.
- Eventualmente deverá restringir a "exposição visual" do seu telemóvel. Desse modo, pode dificultar substancialmente que equipamentos de terceiros tentem estabelecer uma ligação com o seu telemóvel. Ajuste, para esse efeito, no menu Bluetooth, a opção **Visiv.p/outras de Sempre visível** para o valor **Não visível**.
- Numa ligação Bluetooth é transferido o nome do seu telemóvel. No estado de fornecimento esse nome é "Bluetooth ID". Durante a primeira colocação em funcionamento da função Bluetooth ou posteriormente no menu Bluetooth é possível alterar o nome (**Meu nome BT**).
- Se não necessitar da função Bluetooth deve mantê-la desactivada.

Verifique, antes da utilização dos acessórios Bluetooth ou de telemóveis, dentro de um veículo, o manual de instruções dos respectivos veículos quanto a eventuais restrições na utilização de produtos desse tipo.

A marca nominativa e o logótipo Bluetooth® são propriedade da Bluetooth® SIG, Inc. e a sua utilização pela BenQ Corp. é feita sob licença. Outras marcas registadas e denominações pertencem aos respectivos proprietários.

Colocação em funcionamento



O display do telemóvel está protegido com uma película. Remova a película antes de utilizar o telemóvel.

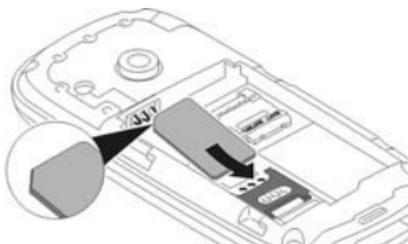
Em casos raros, podem ocorrer temporariamente alterações das cores no display, que são motivadas por descargas estáticas. No entanto, isto desaparece após cerca de 10 minutos.

Inserir bateria/cartão SIM/ cartão MicroSD

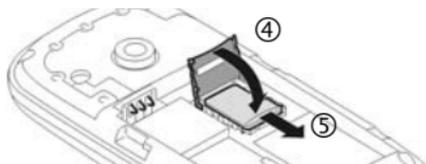
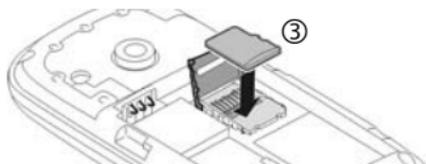
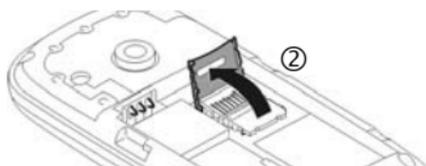
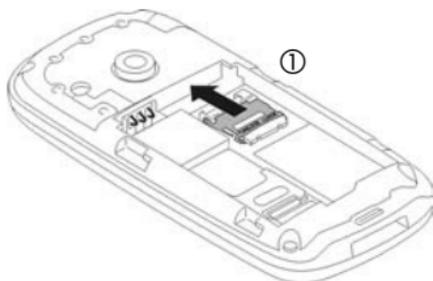
O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão gravados todos os dados importantes da sua ligação. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes. Siga as instruções fornecidas nos diagramas quando inserir o cartão SIM, o cartão MicroSD (opcional) e a bateria.

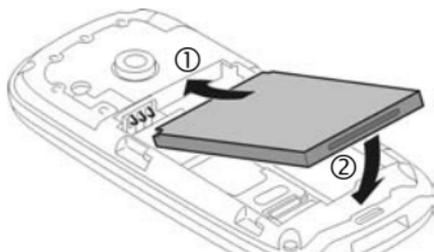
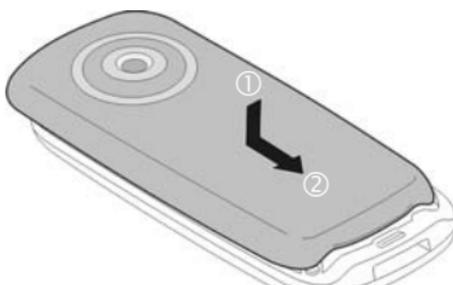
Inserir cartão SIM

Tenha atenção ao posicionamento correcto do canto cortado.

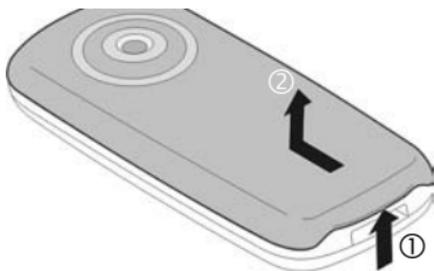


Inserir o cartão MicroSD (opcional)



Inserir a bateria**Fechar a tampa da bateria****Retirar a tampa da bateria**

Para retirar a tampa da bateria, levante-a ① e faça-a deslizar do telemóvel ②.

**Informação adicional**

Por favor, desligue o telemóvel antes de retirar a bateria! Não retire o cartão SIM enquanto a bateria estiver inserida. Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Carregar a bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Encaixe o cabo do carregador na ficha do telemóvel, ligue o carregador à tomada e carregue durante pelo menos **duas horas** (carregar via USB, ver pág. 18). Não interrompa o processo de carga antes do tempo.

Indicação durante a operação de carga.



Indicação durante a operação de carga.

Tempo de carregamento

Uma bateria descarregada fica completamente carregada após cerca de 2 horas. O carregamento só é possível em temperaturas entre 5 °C e 45 °C. A 5 °C acima/abaixo deste valor, o símbolo de carregamento pisca como sinal de aviso. A tensão de rede indicada no carregador nunca deve ser excedida.

Autonomia

O período de autonomia depende das condições da respectiva rede e das condições de utilização do equipamento. Temperaturas extremas reduzem substancialmente a autonomia em standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento (autonomia em conversação, autonomia em standby, consultar pág. 25).

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, não surge logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo surge após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3 a 4 horas.

Utilizar apenas o carregador fornecido!**Indicação em funcionamento**

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria está quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/descarregamento sem interrupções. Por este motivo, **não deve remover a bateria se não for necessário** e se possível, não deve **parar o carregamento antes do tempo**.

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Ligar/desligar



Premir **longamente** a tecla ligar/desligar/terminar. Premir **brevemente** para abrir o "Menu de desligar".

Inserir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código PIN de 4 a 8 dígitos.



Inserir o PIN com as teclas numéricas. Para que ninguém possa ler o seu PIN, aparece apenas **** no display. Corrigir com **⌫**.



Premir a tecla esquerda de display para confirmar. O registo na rede demora alguns segundos.

Proceda à configuração da hora após a primeira colocação em funcionamento (pág. 18).

Chamada de emergência (SOS)

Utilizar apenas em caso de emergência!

Ao premir a tecla esquerda do display **SOS** pode efectuar uma chamada de emergência em qualquer rede **sem** cartão SIM e sem inserir o PIN (não é possível em todos os países).

Instruções gerais

Manual de instruções

Os símbolos seguintes são utilizados para explicar a operação:



Indica uma função da tecla de display.



Função dependente do operador.

As funções padrão que aparecem repetidamente nos menus de opções não estão resumidas neste pequeno manual de instruções. A descrição completa encontra-se na Internet no seguinte endereço:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Menu principal



Chamar o menu no modo de standby usando a tecla central.



Abrir menu.

Procurar

Listas do menu. Aceder directamente a uma função através da introdução de letras.

Meu menu

Crie o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas de Internet mais utilizados. A lista dos 20 registos está predefinida. Contudo, pode ser alterada.

Atalhos

Pode atribuir uma função à tecla de display direita, às teclas de navegação e às teclas numéricas (pág. 17).

Iluminação

Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura.

Tecla central

O símbolo situado no centro da linha inferior do display indica a função actual ao premir a tecla central.

	Menu principal		Enviar
	OK, confirmar		Ver
	Alterar		Guardar
	Chamada		Reproduzir
	Editar		Gravar
	Inserir		Pausa
	Opções		Parar
	Câmara		Zoom

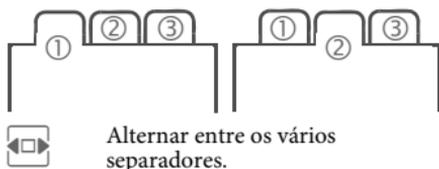
Teclas de navegação

No modo de standby/durante uma conversação:

	Abrir contactos.		Abrir caixa de entrada.
	Iniciar Perfis.		Iniciar a câmara.

Separadores

Os práticos separadores permitem um acesso rápido às informações e funções.



Se, num separador, estiver activado um campo de dados, a navegação é efectuada com a tecla de navegação dentro do mesmo campo.

Modo de marcação

Em algumas aplicações (por ex. apagar vários SMS) pode marcar no separador vários registos para, posteriormente, executar uma função mais abrangente.

Opções	Abrir o menu.
Marcar	Activar o modo de marcação.
	Seleccionar registo/registos.
	Marcar ou anular marcação.

Outras funções de marcação:

Opções Abrir o menu.

Marcar tudo	Marcar todos os registos.
Desmarc. tudo	Desmarcar todos os registos destacados.
Apagar marc.	Todos os registos marcados são apagados.

Imprimir através de USB

Primeiro seleccione **Imprimir e**, de seguida, **Via USB** ligue o telemóvel à impressora com o cabo USB.

Ligação com PCs

Podem ligar o seu telemóvel a um PC através de um cabo de dados (acessórios) ou via Bluetooth. O programa de computador MPM (Mobile Phone Manager) permite-lhe guardar dados no seu PC e sincronizar contactos, por ex., com o Outlook® e Lotus Notes™. Pode fazer o download deste programa na Internet, na página: www.BenQ-Siemens.com/e71

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Note que o seu equipamento dispõe da função Digital Rights Management (gestão de direitos digitais). A utilização de imagens, sons ou aplicações que fez download da Internet pode ser limitada pelos respectivos prestadores desses serviços, por ex.: protecção contra cópia, limitação temporal e/ou número de utilizações.

PIN, PUK, Código telem.



→ Segurança
→ Códigos PIN → Seleccionar função.

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta.

Códigos PIN

PIN	PIN (Número de Identificação Pessoal). Fornecido pelo operador. Protege o seu cartão SIM. O cartão SIM é bloqueado após a terceira tentativa falhada de introdução do PIN. Desbloquear com o PUK.
PIN2	Fornecido pelo operador para aceder a funções adicionais em cartões SIM especiais.
PUK PUK2	Master PIN. Fornecido pelo operador. Utilizado para desbloquear os cartões SIM após a terceira tentativa falhada de introdução do PIN. Se tiver perdido o PUK, contacte o seu operador.
Código telem.	É definido pelo utilizador (de 4 a 8 dígitos) quando aceder a primeira vez a uma função protegida pelo código do telemóvel (por ex. Cham. directa, pág. 10). Depois de inserir três vezes o código errado, fica bloqueado o acesso ao código do telemóvel e a todas as funções que o utilizam. Para consultas posteriores, anote aqui o seu código do telemóvel: _____

Controlo PIN

Geralmente o PIN é solicitado sempre que ligar o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas desta forma facilitará uma possível utilização abusiva do telemóvel. Quando a utilização de PIN está desactivada, é necessário uma confirmação para ligar. Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Editar, inserir o PIN.



Confirmar.

Alterar PIN/Alterar PIN2

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.



Editar, inserir o PIN actual.



Confirmar, inserir **novo** PIN.



Confirmar, repetir **novo** PIN.



Confirmar.

Alt.cód.telem.

Este código (de 4 a 8 dígitos) é definido pelo utilizador quando aceder a primeira vez a uma função protegida pelo código do telemóvel (por ex. Cham. directa, pág. 18). Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas.

Depois de inserir três vezes o código errado, fica bloqueado o acesso ao código do telemóvel e a todas as funções que o utilizam. Neste caso, contacte o Centro de Assistência (ver pág. 23).

Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Insira o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

Inserir texto com T9

"T9" combina através do accionamento de teclas individuais a palavra correcta.

 # Activar/desactivar T9.

Escrever com T9

Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.

Basta premir a tecla da respectiva letra apenas uma vez.



Um espaço em branco ou a deslocação para a direita termina a palavra.

Não use caracteres especiais como o Ä, mas antes a letra como por ex. A.; o resto faz o sistema T9.

Propostas de palavras T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma palavra, será visualizada primeira a mais provável.

   Premir. Caso esta palavra esteja incorrecta, prima novamente até aparecer a palavra correcta.

Função de aprendizagem

Inserir a palavra no dicionário:

 Aprender Seleccionar e inserir a palavra sem T9 e de seguida  Guardar.

Corrigir palavras

 Avançar palavra a palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada esteja **destacada**.

   Percorrer novamente as palavras propostas por T9.

 Apaga o carácter à esquerda do cursor e mostra a possível nova palavra.

Texto, modelos



No telemóvel podem ser guardados modelos de texto que pode adicionar às suas mensagens.

 # Premir **brevemente**: comutar entre: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir **longamente**: são indicadas todas as variantes de escrita.

 * Δ Premir **brevemente**: selecção de caracteres especiais.

A inserção de texto T9[®] está licenciada sob uma ou mais das seguintes: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, e 6,636,162, 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674, e 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595, e 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 e 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 e KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X e 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118 e outras patentes pendentes a nível mundial.

Fazer uma chamada



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo/ prefixo internacional).

☎ Premir **brevemente** apaga o último dígito, premir **longamente** apaga todo o número.



Premir a tecla de chamada. O número indicado é marcado.

Terminar uma chamada



Premir **brevemente**.

Regular o volume



Regular o volume com as teclas mais/menos.

Informação adicional

De modo a precaver eventuais ferimentos auditivos devido aos toques de chamada, deve desligar a função "mãos-livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido.

Activar/desactivar. Mãos-livres

Opções → M-livres

Prefixos internacionais

Opções → 0 + premir **longamente** até aparecer um "+".

Opções → Códigos país, seleccionar o país.

Repetição da marcação



Premir a tecla de chamada **duas vezes**. O **último** número de telefone marcado é remarcado. Premir **uma vez**; abre a lista de repetição da marcação.

Repetição autom. da marcação

Opções → **Marcação automat.** O número é marcado dez vezes automaticamente em intervalos crescentes.

Aviso

Opções → **Lembrete** Após 15 minutos será lembrado com um sinal acústico para marcar novamente o número desejado.

Opções de chamada

No menu de chamadas são disponibilizadas funções que só são possíveis **durante** a chamada.

Alternar entre 2 chamadas



Opções → **Reter chamada actual.** Inserir o n.º de telefone. Quando a ligação for estabelecida, **Opções** → **Alternar** entre as chamadas.

Conferência



Assim que a primeira ligação estiver estabelecida, coloque-a em espera. Inserir o n.º de telefone. Depois de estabelecida a segunda ligação:

Opções → **Conferência** para juntar-se à chamada em espera. Repita estes passos até estabelecer ligação com todos os interlocutores (máx. 5).

Sequência de tons (DTMF)

Inserir sequências de tons (dígitos) para o acesso remoto a um atendedor de chamadas.

Opções → **Enviar DTMF.**

Cham. directa

Uma vez activada, só pode ser marcado **um** número de telefone (ver também pág. 18). Esta é uma função protegida pelo código do telemóvel.

Contactos



Este directório do telemóvel tem capacidade para até 1500 registos com vários números de telefone e fax e outras indicações de endereço. Para permitir um acesso rápido aos dados são colocados à disposição cinco separadores:

Todos contact., Grupos, Estado online, SIM, Filtro



Alternar entre os vários separadores.

Todos contact.

Indicação em ordem alfabética de todos os registos guardados no telemóvel ou no cartão SIM.

<Novo registo>



Confirmar <Novo registo>. Os seguintes separadores são mostrados. Insira a informação percorrendo a lista.

Definiç. gerais	Nome, apelido e números de telefone importantes. A cada contacto pode ser atribuído um toque de chamada, uma imagem ou vídeo com som.
Privado	Informações gerais de endereço e outros números de comunicação como fax e e-mail.
Empresa	Informação sobre a empresa, endereço e números de comunicação.
Pessoa	Dados pessoais como data de nascimento e outras notas.
Estado online	Informações de contacto para mensagens instantâneas (pág. 15).

Ver/editar registos



Alternar entre os vários separadores.



Seleccionar o registo desejado.



Visualizar registo



Editar registo.

Grupos

São colocados à disposição do utilizador 10 grupos distintos, que permitem ordenar os contactos de modo simples e de fácil visualização.

Editar atributos de grupo

Seleccionar Grupos → **Opções** → Atributos.

Adicionar um contacto a um grupo

Os contactos que estão guardados no directório do telemóvel podem ser adicionados a um grupo através do separador Todos os contactos. Seleccionar o contacto, abrir opções e seleccionar Adicionar a... de seguida → grupo de seguida um grupo. Um contacto só pode pertencer a um grupo.

Lista distribui.

Os registos especiais em Todos contact. são listas de distribuição (máx. 250 listas, cada lista com máx. 100 contactos). Um contacto pode aparecer em várias listas de distribuição.

SIM

Indicação dos contactos no cartão SIM. Confirmar <Novo registo> para guardar um novo contacto no cartão SIM.

Estado online

Indicação de todos os contactos que apresentem identificação de utilizador do tipo WV (mensagens instantâneas).

Filtro

São visualizados os registos que satisfaçam os critérios de filtragem seleccionados.

Funções gerais

Opções Consoante o separador e situação actual são disponibilizadas diferentes funções.

Para uma descrição pormenorizada de todas as funções, consulte a versão completa do manual de instruções em:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Registos ch.

Os números de telefone são guardados para uma fácil e confortável repetição da marcação.



Seleccionar e abrir lista de chamadas e de seguida seleccionar número de telefone.



Marcar o número.

Ch. perdidas

Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação. Outras funções:

Ch. recebidas, Núm. marcado., Apagar registos

Duração/taxa



→ Duração/taxa

Última chama., Todas saída, Tod. cham. ent., Unidades rest.

Duração/taxa opções



Abrir menu.

Repor Repor as definições seleccionadas.

Repor tudo Repor todas definições.

Definiç. taxação Chamar o menu (ver a seguir).

Definiç. taxação

Moeda

Inserir a moeda desejada (PIN2).

Taxa pessoal

Inserir moeda bem como custos por unidade ou tempo (PIN2).

Limite conta

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador podem definir um limite de crédito ou duração ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.

Mostrar autom.

A duração e os custos da chamada são indicados durante e depois da chamada, se tiver sido definido um valor pessoal.

Câmara

No telemóvel está integrada uma câmara. Utilize fotografias/vídeos como

- imagem de fundo, logótipo, screensaver, animação ao ligar e desligar
- uma imagem dos seus registos de contacto
- anexo para MMS ou e-mail

Guarde fotografias e vídeos em **Pessoal** (pág. 21).

Activar



Comutar entre separadores **Câmara** e **Vídeo**.

A imagem de pré-visualização é indicada. Na primeira linha vê:



Factor de zoom



Luminosidade



Modo nocturno

Na imagem de pré-visualização é indicado o número das restantes fotografias possíveis com a resolução seleccionada. O n.º depende, entre outros, principalmente do motivo seleccionado (capacidade de memória necessária).

Tirar uma foto



Tirar uma foto.  Regular eventualmente primeiro o factor de zoom.

A fotografia é guardada com o nome definido pelo utilizador (**Renomear** nas opções da câmara) ou um número correspondente na pasta de **Imagens em Pessoal** (pág. 21).

Resolução da imagem

Independentemente da resolução da imagem de pré-visualização, é possível regular a qualidade da imagem. Para guardar fotografias de fundo individuais é necessário regular a resolução da imagem para **Fundo** em **Opções** → **Definições**.

Gravar vídeo

A resolução do modo de vídeo é por predefinição a resolução de qualidade elevada. Independentemente da resolução da imagem de pré-visualização, é possível regular a qualidade de gravação de vídeo.



Seleccionar o separador **Gravar vídeo**.



Iniciar a gravação de vídeo. No display é indicado um ponto vermelho.



Terminar gravação de vídeo.

Opções Câmara

Consoante a situação, estão disponíveis outras funções no menu das opções:

Assist. memór., Microfone on, Temporiz. auto., Luminosidade, etc.

Para uma descrição pormenorizada de todas as funções, consulte a versão completa do manual de instruções em:

www.BenQ-Siemens.com/e71

SMS

No seu telemóvel pode enviar e receber mensagens muito longas (até 760 caracteres). São automaticamente compostas de várias mensagens SMS "normais" (atenção custo mais elevado). Ao utilizar letras especiais em alguns idiomas, reduz o comprimento máximo possível de um SMS. Se não pretender utilizar essas letras, altere o idioma de escrita no menu de opções.



→ Criar novo → SMS

Definições SMS



→ Definições → SMS

→ Seleccionar função.

As configurações base são normalmente efectuadas pelo operador.

MMS

O Multimedia Messaging Service (MMS) possibilita o envio de textos, imagens/vídeos e sons, numa mensagem combinada, para outro telemóvel ou um destinatário de e-mail. Todos os elementos de um MMS são compilados sob a forma de "Diapositivo".

Consoante a definição do seu telemóvel receberá automaticamente a mensagem completa ou apenas uma notificação sobre um MMS guardado na rede com informações sobre o remetente e o tamanho do MMS. Pode depois fazer o download para o seu telemóvel para permitir a sua leitura.

Escrever um MMS



→ Criar novo → MMS

Uma mensagem MMS pode ser composta por uma sequência de páginas que podem incluir texto, imagens/vídeos e sons (ver DRM, pág. 7). As funções de processamento encontram-se no menu de opções.

Conteúdo

Opções Abrir o menu e, de seguida, seleccionar **Adicionar** item. Escolher entre **Texto**, **Imagem**, **Som**, **Vídeo** e/ou adicionar um **Anexo**.

Endereço(s)

 Inserir número de telefone ou abrir menu e seleccionar **Adicionar de** , seleccionar o destinatário a partir dos **Contactos**. Pode adicionar mais do que um. Se pretender inserir um assunto: Abrir menu, seleccionar **Adic. assunto** e inserir uma breve descrição do MMS.

 Iniciar processo de envio.

Estão disponíveis outras funções para escrever e enviar mensagens no menu das opções.

Para uma descrição pormenorizada de todas as funções, consulte a versão completa do manual de instruções em:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Receber/ler

No modo de standby, a recepção de uma nova mensagem é sinalizada no display .

 Abrir a **Caixa entrada** com a tecla de display situada por baixo.

 Seleccione a mensagem desejada.

 Ler o **SMS/MMS** ou a notificação de um MMS.

Para, posteriormente, receber um MMS completo é necessário abrir **Opções** e seleccionar **Obter MMS**.

Opções de leitura

Consoante a situação, estão disponíveis outras funções no menu das opções.

Listas de mensagens

 →  → **Caixa entrada** ou **Caixa saída** ou **Rascunho** ou **Enviado**

Todos os **SMS**, **MMS** e **Emails** são indicados em listas distintas. Seleccione o separador de **SMS/MMS** ou e-mail  ou .

Arq. mensagens

 →  → **Arq. mensagens**

As mensagens são guardadas no arquivo. Seleccione o separador de **SMS/MMS** ou e-mail  ou .

Modelos

 →  → **Modelos**
→ **Modelos MMS/Texto**, **modelos**

Os modelos MMS são mensagens gravadas sem endereço, Para **Texto**, **modelos** ver pág. 9.

Definições de MMS

 →  → **Definições** → **MMS**
→ **Seleccionar função**.

As configurações base são normalmente efectuadas pelo operador.

Opções enviar

Configurar: **Entrega**, **Ocultar número**, etc.

Criação

Configuração da apresentação, como **Modo criação**, **Tam. máx.msg.**, **Duração página**

Obter

Definições da recepção da mensagem: **Obter**, **Obter (roam.)**, **Rejeitar anóni.**, etc.

Definiç. ligação

Seleccione o perfil MMS desejado, no qual as características de ligação estão definidas. Os dados necessários são disponibilizados pelo operador ou em:

www.BenQ-Siemens.com/customer-care

Outras definições



Zoom texto

Pode optar entre um de três tamanhos de texto predefinidos para a apresentação de uma mensagem.

Emoticons

Mostre os seus sentimentos de imagens.

Guard. ap. env.

Configurar se as mensagens são guardadas na lista Enviado após o envio.

Apagar auto.

Se esta função estiver activada, as mensagens antigas existentes na caixa de entrada serão apagadas automaticamente quando a memória de mensagens estiver cheia.

Email



O seu telemóvel dispõe também de um programa de e-mail (cliente). Para uma descrição pormenorizada, consulte a versão completa do manual de instruções em:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Mensag. inst. (MSG)



Esta função não é suportada por todos os operadores. Para uma descrição pormenorizada, consulte a versão completa do manual de instruções em:

www.BenQ-Siemens.com/e71

WAP push



As mensagens WAP push são transmitidas por centros de serviços especiais. Se tiver, por exemplo, requerido dados de configuração junto do seu operador, esses dados serão transmitidos via WAP push. Para uma descrição pormenorizada, consulte a versão completa do manual de instruções em:
wap.BenQ-Siemens.com/e71

Cx. correio voz



A maior parte dos operadores disponibilizam uma caixa de correio, na qual a pessoa que liga pode deixar uma mensagem de voz. Se a caixa de correio não fizer parte da oferta standard, tem de fazer o registo e, eventualmente, efectuar manualmente as respectivas definições.

Definições

O operador disponibiliza dois números distintos:

- Número da caixa do correio

Este n.º de telefone deve ser marcado para ouvir a mensagem de voz.



Marcar/editar o número de telefone → **OK**.

- Número de desvio

As chamadas são desviadas para este número de telefone.



Opções → Não atendidas e de seguida
Definir, inserir número de telefone,
Opções → Guardar.

Ouvir uma mensagem de voz

Sempre que receber uma nova mensagem de voz aparecerá um dos seguintes símbolos:



Símbolo com sinal acústico/um SMS ou uma chamada com anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e oiça a(s) mensagem(ns).



Premir **longamente** (se necessário, inserir o número da caixa de correio apenas uma vez). Confirmar consoante o operador com **OK** e **Cx. Corr.**

Internet



→ Seleccionar função.

Pode fazer o download de jogos, aplicações, toques, gráficos e muito mais para o seu telemóvel em **wap.BenQ-Siemens.com** ("Downloads"). O acesso à Internet exige, eventualmente, o registo junto do seu operador.

Acesso ao operador

Chamar directamente o browser com o URL do seu operador.

Favoritos

Lista de favoritos

Visualizar lista e seleccionar favorito.

Adicionar site

A página actual é guardada nos favoritos.

Inserir URL

Quando é inserido um URL, o browser é iniciado e é exibida a página inserida.

Assist. downl.

Proporciona-lhe suporte durante o download.

Internet

O browser é iniciado com a opção predefinida. Estão disponíveis outras funções no menu das opções.

Para uma descrição pormenorizada de todas as funções, consulte a versão completa do manual de instruções em:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Terminar ligação



Premir para terminar a ligação e fechar o browser.

Navegação no browser



- Selecção de um link.
- Definições, estado activar/desactivar.



- Retroceder um nível.



- Avançar/retroceder um campo de dados/link.
- Percorrer uma linha.

Símbolos do display no browser (selecção)



Enviar dados



Sem ligação



GPRS online

Inserir caracteres especiais



Seleccionar caracteres especiais importantes.

Definições da ligação

Tratamento dependente do operador (ver também **Conectividade**, **Definiç. online**, pág. 17).

Histórico

Visualizar as últimas páginas visitadas.

Páginas guard.

Visualizar a lista das páginas guardadas no telemóvel.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Definições



→ Perfis

→ Seleccionar função.

Para uma descrição mais pormenorizada, consulte a versão completa do manual de instruções em:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Perfis

Pode gravar várias configurações em seis perfis de telemóvel para que o telemóvel possa ser adaptado, por ex., aos ruídos do ambiente.

Toques

Atribua toques de chamada individuais para diferentes funções e regule o volume para todos os sons.

Temas

Transfira uma apresentação gráfica completamente nova para o seu telemóvel. Com o accionamento de uma tecla é possível alterar a apresentação temática de diversas configurações multimédia, como por ex. Sons, Máscaras cor, Fundo

Display

São-lhe oferecidas funções para as configurações individuais do display, tais como Fundo, Logótipo, Screensaver, Txt. boas vind., Temp. luz fundo, etc.

Vibração

Para evitar perturbações causadas por um toque de chamada, pode activar o alarme por vibração, em alternativa a diversas aplicações. A vibração também pode ser activada adicionalmente ao toque de chamada (por ex., em ambientes ruidosos).

Conectividade

Neste menu pode activar/desactivar Bluetooth® e EGPRS, e editar o Bluetooth (ver também pag. 3) e Definiç. online.

Atalhos

Teclas

Pode atribuir uma função à tecla de display direita.

Informação adicional

O operador pode já ter atribuído funções a todas as teclas (por ex. acesso aos "serviços SIM" ou chamada directa do portal da Internet). Pode não ser possível alterar a atribuição desta tecla.

Teclas naveg.

À tecla de navegação pode ser atribuída uma função para três direcções (só funciona no modo de standby). O movimento para baixo está predefinido, de modo inalterável, para aceder aos contactos.

Teclas numéric.

As teclas de dígitos 2 a 9 podem ser utilizadas para a selecção rápida de números ou para a selecção rápida de funções. A tecla número 1 está reservada para o n.º de telefone da caixa de correio.

Desvio

Pode seleccionar as condições segundo as quais as chamadas deverão ser desviadas para a sua caixa de correio ou para outro número de telefone.

Definições ch.

Funções relacionadas com a gestão de chamadas recebidas ou efectuadas, tais como **Ocultar ident.**, **Ch. em espera**, **Atend. qq. tecla**, etc.

Def. telemóvel

Configurações específicas de determinados países como **Idioma** ou **Dicion. utilizad.**, e outras funções específicas do telemóvel como **Som teclas**, **Sistema fich.**, **Gestor licenças**, **Ident. telemóvel**, etc.

Relógio

Configurações para a hora e data.

Segurança

Bloq. tecl. aut.

O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premeida nenhuma tecla num tempo predefinido. No entanto, o número de emergência contínua acessível ao utilizador.

Cham. directa

Só pode ser marcado **um** número de telefone.

Só



Limitar chamadas a números protegidos pelo cartão SIM.

Só este SIM



Impede a utilização do seu telemóvel com **outro** cartão SIM.

Certificados

Exibir certificados para ligações de dados seguras.

Códigos PIN

Ver descrição na pág. 8.

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM (é necessária a password de rede do seu operador).

Rede

Funções relacionadas com a rede para procurar e seleccionar uma rede GSM, uma linha se as duas independentes estiverem disponíveis e as configurações para **Grupo utilizado**.

Acessórios

Neste menu pode escolher configurações específicas para

- Car Kit
- Auricular
- USB

Organizer



→ Seleccionar função.

Calendário

No calendário pode inserir compromissos. O calendário permite três tipos de apresentação: vista mensal, semanal e diária. Os compromissos são representados por barras coloridas sobre o fundo vertical das horas.



Folhear entre semanas/dias/horas.

Despertador

O alarme soa na hora definida, mesmo que os toques de chamada ou o telemóvel estejam desligados. Após uma alteração, o despertador é automaticamente activado.

Desact. Premir para terminar o alarme.



Regular a hora de despertar (hh:mm) **ou** activar/desactivar o despertador.

Definir os dias de despertar

Opções → Definir dias



Comutar entre os dias . Marcar os dias de despertar ou anular a marcação e de seguida **Guardar** a hora de despertar.

Compromissos

Os registos dos compromissos são apresentados em sequência cronológica numa lista.

Inserir um novo compromisso

<Novo registo> → Seleccionar Categorias.
Seleccionar entre Memo, Memo de voz, Chamada, Reunião, Férias, Aniversário

Consoante o tipo de compromisso, são disponibilizados campos de inserção e de selecção distintos. O n.º de campos pode ser delimitado, consulte Todos campos/Campos reduz. no fim da lista.

Tarefas

Uma tarefa é visualizada na agenda do dia seleccionado como se fosse um compromisso. Ao contrário do compromisso, a tarefa não precisa de ter indicação de tempo. Neste caso, a tarefa é visualizada todos os dias no início da lista até ser marcada como resolvida. Os primeiros registos são similares ao ponto Compromissos.

Notas

Escreva e proceda à gestão de notas de texto. Proteja informações confidenciais com o código do telemóvel.

Fuso horário

A selecção do fuso horário pode ser efectuada no mapa mundo ou na lista de cidades.

Sincronização remota

Esta função permite sincronizar os seus dados pessoais no telemóvel (contactos, notas, registos de calendário) com um servidor remoto.

Extras



→ Seleccionar função.

Nesta pasta encontrará mais aplicações, tais como Calculadora, Convers. unid., Cronómetro, Cont. decresc. e Calculador data.

Serviços SIM (opcional)

Através do cartão SIM, o seu operador pode oferecer aplicações especiais, como serviços bancários, informações da bolsa, etc.



Símbolos dos serviços SIM.

Gravador som

Utilize o gravador de som para a gravação de ruídos ou toques para servirem de toque de chamada.

Nova gravação

<Gravar novo >

Seleccionar. No display é indicado o tempo decorrido, assim como o tempo de gravação disponível.



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro.



Pausa/gravar alternadamente.



A gravação é terminada e guardada com o indicador 'som' e um número correspondente em Pessoal/Sons.



Reproduzir.
Renomear a gravação através de Opções.

Minhas aplicaç.

Para organizar as aplicações que fez download da Internet tem à sua disposição a pasta Minhas aplicaç. em Pessoal (pág. 21).

Calculadora

A calculadora é disponibilizada numa versão base e com um leque de funções avançadas.

Convers. unid.

No sistema decimal pode converter várias unidades de medida em outras unidades de medida.

Estado online

A aplicação pode ser acedida a partir de diversas outras aplicações como, por exemplo, **Mensag. inst.** ou **Contactos**. Em **Estado online** pode definir os atributos como, por exemplo, "disponibilidade" ou "disposição", que serão visíveis para os interlocutores da funcionalidade **Estado online**. Adicionalmente pode editar as suas listas de estado para o respectivo serviço.

Cronómetro

O cronómetro pode trabalhar com tempos de voltas e tempos intermédios.

Com **Tempo volta**, a cronometragem é novamente iniciada em zero, após paragem do tempo.

Com **Dividir tempo**, o cronómetro não pára e o respectivo tempo intermédio é guardado (máx. 99).

Indicação do display no modo de standby.

Rádio



A função de rádio pode apenas ser utilizada com o auricular com fios ligado.

Sintonizar estações de rádio

É possível sintonizar as estações de rádio automática ou manualmente.

Sintonização automática

 Premir **longamente**. A sintonização automática de estações de rádio foi iniciada. Durante a sintonização, é sempre apresentada a frequência.



Terminar a sintonização.

Sintonização manual/sintonização



Premir **brevemente** repetidamente até a estação que pretende estar sintonizada. É apresentada a frequência.

Gravar uma estação

É possível gravar uma estação em cada uma das teclas numéricas (0-9).



Premir **longamente**. A estação atualmente sintonizada é gravada na respectiva tecla numérica.

Sintonizar as estações gravadas



Premir **brevemente**. A estação gravada está sintonizada.

Ou



Premir **brevemente**. A próxima estação gravada está sintonizada.

Outras informações



Regular o volume.



Premir **brevemente**. Activar/desactivar som do rádio.



Indicação de volume



Indicação de sinal de recepção



Número de canal (0-9)

Quando é recebida uma chamada ou um alarme, o rádio entra em modo silencioso. Após o evento ou depois de terminada a chamada, o rádio retoma a reprodução.

Leitor multimé.

A recepção de eventos, como uma chamada ou o despertador, colocam o Leitor Multimédia em pausa. Quando a interrupção termina, este retoma a reprodução.



Todos os ficheiros de média existentes no seu telemóvel são disponibilizados em quatro separadores:

Música, Imagens, Vídeos, Lista reprod.

Seleccionar separador, ficheiro e iniciar reprodução.

Biblioteca multimédia

No leitor multimédia são indicados os seguintes separadores:

Músicas: São indicados todos os ficheiros do tipo AAC, AAC+ e MP3.

Listas de reprodução: São mostradas todas as listas de reprodução (*.m3u).

Imagens/Vídeos: São indicados todos os formatos de vídeo e de imagens suportados.

Todos os ficheiros guardados no telemóvel são automaticamente apresentados numa listagem nos separadores. Esta lista pode ser ordenada segundo o álbum, artista, género ou título.

Música/Vídeos

Reprodução de melodias e vídeos. A reprodução é efectuada automaticamente se chamar um título directamente através de um URL (streaming). **Opções** → **Abrir** ou via browser.

- Reproduzir ou parar, consoante a situação.
- Avanço/retrocesso rápido, enquanto a tecla for premida.
- Parar.
- Carregar próximo/anterior ficheiro de média.
- Regular o volume.
- Activar/desactivar modo silencioso.

Comutar entre o modo de ecrã completo (apenas para vídeo).

Parar Terminar a reprodução.

Lista reprod.

Várias faixas de música são compiladas numa lista de reprodução (*.m3u).

Opções → **Novo** → **Lista reprod.**

Imagens

Função de zoom. Aumentar/diminuir com as teclas de display (+/-).

Mover detalhe da imagem ampliado.

Centrar a imagem.

Streaming

O URL ou um link para um som/vídeo pode ser introduzido no menu das opções com **Abrir**. A inserido é efectuada directamente online.

Pessoal

Para organizar os seus ficheiros, pode utilizar o sistema de ficheiro como um gestor de ficheiros do PC. Para esse efeito, em **Pessoal** já existem alguns tipos de ficheiros e pastas próprias (memória do telemóvel e cartão MicroSD).



A lista das pastas e ficheiros existentes é indicada.

Seleccionar ficheiro ou pasta.

Abrir pasta e seleccionar ficheiro ou link. Consoante a selecção, o ficheiro é aberto com a respectiva aplicação ou é iniciado o download.

Para uma descrição pormenorizada de todas as funções, consulte a versão completa do manual de instruções em:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Download

Na Internet são disponibilizadas melodias, imagens, jogos e outras aplicações. Após o download, essas aplicações estarão à disposição do utilizador no seu telemóvel. A maioria das aplicações contém instruções de utilização. Para transferir, por exemplo, imagens ou sons as respectivas pastas incluem a função de download.

Note que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pag. 7).

Outras informações

Pode utilizar o browser para fazer o download de aplicações (por exemplo, melodias de toque, jogos, imagens, animações) da Internet.

A BenQ Mobile não assume nenhum tipo de responsabilidade em relação às aplicações não incluídas no fornecimento original, gravadas posteriormente pelo cliente. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O comprador é o único responsável pela perda, danos ou avarias do telemóvel, bem como pelos danos e implicações decorrentes da aplicação. Por razões técnicas, tais aplicações ou versões antigas das mesmas de algumas funções podem perder-se caso o telemóvel seja trocado/entregue novamente ou reparado. Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueio da aplicação. Tenha em atenção que o seu telemóvel dispõe de uma funcionalidade de DRM (Digital Rights Management – gestão de direitos digitais), para proteger contra cópia não autorizada uma aplicação individual transferida através da Internet. Esta aplicação fica então exclusivamente atribuída ao seu equipamento e, para fins de protecção, não poderá ser transmitida a partir deste. A BenQ Mobile não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download, desbloqueio ou protecção de aplicações, nem garante que estes sejam gratuitos. Recomendamos que, de tempos em tempos, seja feita uma cópia de segurança das aplicações no seu PC através do "Mobile Phone Manager". Pode transferir a última versão do MPM a partir da Internet em: www.BenQ-Siemens.com/e71

Mobile Phone Manager



O MPM (Mobile Phone Manager) permite-lhe utilizar outras funções do telemóvel a partir do PC. O telemóvel e o PC comunicam através de um cabo de dados ou Bluetooth. O MPM coloca à sua disposição um leque alargado de funções.

Pode gerir os dados de endereços e contactos e sincronizá-los com outros telemóveis marcar números através da simples selecção de um botão e efectuar a gestão de conferências telefónicas. Até a criação, leitura, gravação e o envio de SMS é suportado.

O MPM permite a gestão confortável dos seus ficheiros de música e de som, listas pessoais de reprodução, toques de chamada e vídeos.

As suas fotografias, imagens e logótipos de fundo podem ser facilmente editados e tratados com o MPM.

Com o Mobile Modem Assistant pode utilizar o seu telemóvel confortavelmente com um modem a partir de casa ou durante viagens. Além disso, pode compilar os seus favoritos WAP e transferi-los para o telemóvel.

Naturalmente os dados e definições do seu telemóvel podem ser transferidos com o MPM para o seu PC. Com o Phone Explorer pode aceder a ficheiros no seu telemóvel como se fosse uma simples pasta no seu PC.

Se o desejar, o software executa igualmente trabalhos rotina como, por exemplo, a sincronização dos seus contactos, o download das suas novas fotografias ou a actualização dos seus ficheiros de música

Pode fazer o download de futuras versões do software na Internet na página:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Serviço ao cliente

Existe disponível um serviço de apoio simples e directo para esclarecimento de questões de ordem técnica e funcional, através do nosso suporte Online, na Internet:

www.BenQMobile.com/customercare

Sempre acessível em qualquer lugar. Pode usufruir de assistência em relação aos nossos produtos 24 horas por dia. Aqui encontrará um sistema de detecção de erros interactivo, uma compilação das perguntas mais frequentes e respectivas respostas, bem como instruções de funcionamento e as mais recentes actualizações de software para download.

Quando contactar o serviço de apoio ao cliente, tenha à mão o recibo de compra e o número do equipamento (IMEI: para o visualizar prima *#06#, a versão do software (para a visualizar prima *#06#, e, em seguida, ) e, se disponível, o seu número de cliente da Assistência.

A BenQ não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

No caso de necessidade de reparação, obtenham apoio rápido e de confiança nos nossos centros de serviço:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
África do Sul	08 60 10 11 57
Alemanha	0 18 05 33 32 26
Arábia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 81 02 22 66 24
Austrália	13 00 55 76 68
Áustria	05 17 05 17
Bangladesh	0 17 52 74 47
Barém	40 42 34
Bélgica	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgária	02 73 94 88
Camboja	12 80 05 00
Canadá	1 88 87 77 02 11
Catar	04 32 20 10

Chile	8 00 53 06 62
China	40 08 88 56 56
Colômbia	01 80 07 00 66 24
Costa do Marfim	05 02 02 59
Croácia	0 16 10 53 81
Dinamarca	35 25 65 29
Dubai	0 43 96 64 33
Egipto	0 23 33 41 11
Emirados Árabes Unidos	0 43 66 03 86
Equador	18 00 10 10 00
Eslovénia	0 14 74 63 36
Espanha	9 02 11 50 61
EUA	1 88 87 77 02 11
Estónia	56 64 54 00
Filipinas	0 27 57 11 18
Finlândia	09 22 94 37 00
França	01 56 38 42 00
Grécia	80 11 11 11 16
Hong-Kong	28 61 11 18
Hungria	06 14 71 24 44
Índia	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islândia	5 20 30 00
Itália	02 45 27 90 36
Jordânia	0 64 39 86 42
Kuweit	2 45 41 78
Letónia	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Líbia	02 13 50 28 82
Lituânia	8 70 07 07 00
Luxemburgo	40 66 61 56 40
Macedónia	0 23 13 18 48
Malásia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marrocos	22 66 92 09
Maurícias	2 11 62 13
México	01 80 07 11 00 03
Nigéria	0 14 50 05 00
Noruega	22 57 77 46
Nova Zelândia	08 00 27 43 63
Omã	79 10 12
Países Baixos	0 90 03 33 31 00
Paquistão	02 15 66 22 00
Paraguai	8 00 10 20 04
Perú	0 80 05 24 00
Polónia	08 01 30 00 30

Portugal.....	8 08 20 15 21
Quênia.....	2 72 37 17
Reino Unido.....	0 87 05 33 44 11
Rep. Checa.....	2 33 03 27 27
Rep. Eslovaca.....	02 59 68 22 66
Roménia.....	02 12 09 99 66
Rússia.....	8 80 02 00 10 10
Sérvia.....	01 13 07 00 80
Singapura.....	62 27 11 18
Suécia.....	08 57 92 99 49
Suíça.....	08 48 84 08 45
Tailândia.....	0 29 53 50 00
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Tunísia.....	71 86 19 02
Turquia.....	0 21 64 59 98 98
Ucrânia.....	8 80 05 01 00 00
Uruguai.....	00 04 05 46 62
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietname.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe.....	04 36 94 24

Cuidados e Manutenção

O seu telemóvel foi projectado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas a seguir, poderá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra humidade. No neveiro, na humidade e nos líquidos existem minerais que corroem os circuitos electrónicos. Para além disso, se o telemóvel ficar molhado, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação para evitar choque eléctrico. Não coloque o telemóvel (mesmo para o secar) numa fonte de calor como um forno micro-ondas, forno ou radiador. O telemóvel pode sobreaquecer e explodir.
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As suas partes móveis podem ficar danificadas e a estrutura pode ficar deformada e descolorada.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes (por exemplo, no painel de instrumentos do veículo no Verão). As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos aparelhos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.

- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica as placas electrónicas.
- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto as placas que se encontram dentro do aparelho podem partir-se!
- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza cáusticas para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios. Se qualquer uma destas partes não estiver a funcionar correctamente, solicite assistência rápida e eficaz nos centros de assistência.

Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também causará uma gradual diminuição da capacidade. Isto pode originar que as autonomias de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidos significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais.

Declaração de qualidade do display

Por factores tecnológicos poderão surgir, em casos excepcionais, alguns pixels (pontos que definem a área visível) com tonalidade/intensidade diferente da esperada, geralmente este facto não caracteriza uma avaria.

Dados do equipamento

Declaração de conformidade

BenQ Mobile declara que este EF71 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa ou no endereço:
www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Nome do produto

Estas informações podem ser encontradas na etiqueta do telemóvel, localizada na parte posterior (por baixo da bateria). Indica o seguinte:

Nome do produto E71 (aprovado para a rede GSM 900/1800/1900) ou E71a (aprovado para a rede GSM 850/1800/1900).

Dados técnicos

Rádio FM	87,5 - 108 MHz
Peso do telemóvel:	81,6 g
Dimensões:	15,1 × 104,3 × 46,0 mm (~ 73 cm ²)
Bateria de iões de lítio:	730 mAh
Temperatura de serviço:	-10 °C a +55 °C
Cartão SIM:	3,0 V
Autonomia em conversação:	até 300 minutos
Autonomia em standby:	até 450 horas

Perder telemóvel

Em caso de perda do telemóvel, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

SAR

A nível da União Europeia (RTTE) e internacional (ICNIRP)

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO A RF/ABSORÇÃO ESPECÍFICA (SAR)

ESTE MODELO CUMPRE AS DIRECTRIZES INTERNACIONAIS RELATIVAS À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O telemóvel é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido de forma a não exceder os limites de exposição às ondas de rádio recomendados pelas directrizes internacionais. Estas directrizes foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança estabelecidas com vista a garantir a protecção de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

As directrizes utilizam uma unidade de medição designada por SAR ou Specific Absorption Rate – Taxa de Absorção Específica. O limite de SAR para os telemóveis é de 2 W/kg e foi adoptado na Norma Europeia EN 50360 e noutras normas nacionais. A marca CE demonstra a conformidade com os requisitos da União Europeia.

O valor de SAR mais elevado para este telemóvel, quando testado relativamente à utilização junto ao ouvido, foi de **0,78 W/kg¹(E71)**, **0,7 W/kg¹(E71a)**. Uma vez que os equipamentos móveis oferecem uma variedade de funções, estes podem ser utilizados noutras posições além da cabeça como, por exemplo, no corpo. Neste caso, é necessária uma distância de separação de **1,5 cm**.

Uma vez que a SAR é medida utilizando o nível mais elevado de potência de transmissão, o nível de SAR real deste telemóvel, durante o funcionamento, é normalmente inferior ao valor acima referido. Isso deve-se às alterações automáticas no nível de potência do telemóvel para garantir que apenas utiliza o nível mínimo necessário para alcançar a rede.

- Os testes são realizados de acordo com as directrizes internacionais relativas à realização deste tipo de testes.

A Organização Mundial de Saúde afirmou que a informação científica existente não indica a necessidade de quaisquer precauções especiais relativamente à utilização de equipamentos móveis. No entanto, é de realçar que se pretender reduzir a exposição, basta limitar a duração das chamadas ou utilizar um equipamento 'mãos-livres' para manter o telemóvel afastado da cabeça e do corpo.

Estão disponíveis informações adicionais nos Websites da Organização Mundial de Saúde (www.who.int/emf) ou da BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

Certificado de Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da BenQ reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. baterias, teclados, caixas, peças pequenas das caixas, capas de protecção se incluídos no pacote), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.

- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à BenQ passam a ser propriedade da BenQ.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal BenQ Portugal Unipessoal, Lda, "Torre Monsanto", Rua Afonso, Praça, Piso 5, No. 30, Miraflores, P-1495-046 Algés
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A BenQ não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A BenQ reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes na Internet www.BenQMobile.com/customer-care ou o serviço de assistência técnica por telefone. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

Acordo de Licença

Este Acordo de Licença ("Acordo") é estabelecido entre Si e a BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"). Este Acordo autoriza-o a utilizar o Software Licenciado, especificado na Cláusula 1 abaixo, que poderá ser incluído no seu telefone, guardado num CD-ROM, enviado para si por correio electrónico ou via rádio, descarregado de páginas da Internet ou servidores da BenQ, ou de outras fontes, sob os termos e condições estabelecidos de seguida.

Leia este Acordo cuidadosamente antes de utilizar o seu telefone. Através da utilização do seu telefone, da instalação, cópia e/ou utilização do Software Licenciado, admite ter lido e percebido o Acordo e concorda estar vinculado por todos os termos e condições estabelecidos de seguida. Concorde ainda que, se a BenQ ou qualquer Licenciador da BenQ ("Licenciador") tiver que encetar qualquer procedimento, legal ou outro, para assegurar os seus direitos à luz deste Acordo, a BenQ e/ou o seu Licenciador terá o direito de reaver de si, adicionalmente a qualquer outra quantia em dívida, os honorários razoáveis de advogados, custos e despesas. Se não concordar com todos os termos e condições deste Acordo, não instale nem utilize o Software Licenciado. Este Acordo rege quaisquer actualizações, publicações, revisões ou melhorias ao Software Licenciado.

1. **SOFTWARE LICENCIADO.** Conforme utilizado neste Acordo, o termo "Software Licenciado" significa colectivamente: todo o software contido no seu telefone, todo o conteúdo do(s) disco(s), CD-ROM(s), correio electrónico e respectivos anexos ou outros meios de suporte com os quais este Acordo é fornecido e inclui quaisquer software e upgrades, versões modificadas, actualizações, adições e cópias do Software Licenciado da BenQ ou de terceiros, se algum, distribuído via rádio, descarregado de páginas Internet ou servidores da BenQ ou de quaisquer outras fontes.

2. **DIREITOS DE AUTOR.** O Software Licenciado e todos os direitos relacionados, sem limitação, incluindo direitos de propriedade, são detidos pela BenQ, seus Licenciadores ou afiliados

e estão protegidos por disposições de tratados internacionais e por todas as leis nacionais aplicáveis. Este Acordo não lhe confere nem lhe permite adquirir qualquer título ou direito de propriedade relativamente ao Software Licenciado ou respectivos direitos. A estrutura, organização, dados e código do Software Licenciado são segredos de negócio valiosos e constituem informação confidencial da BenQ, seus Licenciadores ou afiliados. Tem que reproduzir e incluir os avisos de direitos de autor em quaisquer cópias permitidas que efectue do Software Licenciado.

3. **LICENÇA E UTILIZAÇÃO.** A BenQ garante-lhe um direito de utilizador final não-exclusivo e não-transmissível, para instalar o Software Licenciado ou utilizar o Software Licenciado instalado no telefone. O Software Licenciado está licenciado com o telefone como um produto único integrado e apenas pode ser utilizado com o telefone conforme estabelecido nestes termos de licenciamento.

4. **LIMITAÇÕES À LICENÇA.** Não pode copiar, distribuir ou efectuar trabalhos derivativos do Software Licenciado, excepto nos casos seguintes:

- (a) Poderá efectuar uma cópia do Software Licenciado, excluindo a documentação, como cópia de segurança de arquivo do original. Quaisquer outras cópias que efectue do Software Licenciado violam este Acordo.
- (b) Não poderá utilizar, modificar ou transferir o direito de utilização do Software Licenciado, excepto em conjunto com o hardware acompanhante, nem copiar o Software Licenciado excepto conforme expressamente estabelecido neste Acordo.
- (c) Não poderá sublicenciar, alugar ou arrendar o Software Licenciado.
- (d) Não poderá efectuar engenharia inversa, descompilar, modificar ou desmontar os programas do Software Licenciado, excepto e apenas na medida em que essa actividade esteja expressamente autorizada por lei aplicável, não obstante esta limitação.

Algumas partes do Software Licenciado poderão ser fornecidas por terceiros e poderão estar sujeitas a termos de licença em separado. Esses termos estão estabelecidos na respectiva documentação.

5. A UTILIZAÇÃO ABUSIVA DO SOFTWARE LICENCIADO OU DOS DADOS GERADOS PELO SOFTWARE LICENCIADO É ESTRITAMENTE PROIBIDA PELA BenQ, PODERÁ VIOLAR A LEI ALEMÃ, DOS E.U.A E OUTRAS LEIS E PODERÁ SUJEITÁ-LO A RESPONSABILIDADE SUBSTANCIAL. À luz deste Acordo é o único responsável por qualquer utilização abusiva do Software Licenciado e por qualquer responsabilidade ou dano relacionados, por qualquer forma, com a sua utilização do Software Licenciado em violação deste Acordo. É igualmente responsável pela utilização do Software Licenciado de acordo com as limitações deste Acordo.

6. CESSAÇÃO. Este Acordo entra em vigor a partir do primeiro dia em que instala, copia ou utiliza de outra forma o Software Licenciado. Poderá cessar esta licença a qualquer momento apagando ou destruindo o Software Licenciado, todas as cópias de segurança e todo o material relacionado fornecido pela BenQ. Os seus direitos da licença cessam automática e imediatamente sem aviso se não cumprir com qualquer disposição deste Acordo. Os direitos e deveres estabelecidos nas secções 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 deste Acordo subsistirão para lá da cessação deste acordo.

7. RECONHECE QUE O SOFTWARE LICENCIADO É FORNECIDO "COMO ESTÁ" E QUE NEM A BenQ NEM QUALQUER UM DOS SEUS LICENCIADORES CONFERE QUAISQUER REPRESENTAÇÕES OU GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUABILIDADE A DETERMINADOS FINS OU QUE O SOFTWARE LICENCIADO NÃO IRÁ INFRINGIR QUAISQUER PATENTES, DIREITOS DE AUTOR, MARCAS COMERCIAIS OU OUTROS DIREITOS DE TERCEIROS. NÃO EXISTE GARANTIA ALGUMA PELA BenQ OU PELOS SEUS LICENCIADORES OU POR TERCEIROS QUE AS FUNCIONALIDADES CONTIDAS NO

SOFTWARE LICENCIADO IRÃO CORRESPONDER AOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE LICENCIADO SERÁ ININTERRUPTO OU SEM ERROS E A BenQ E SEUS LICENCIADORES REJEITAM PELO PRESENTE QUALQUER RESPONSABILIDADE DAQUI DECORRENTE. NENHUMA INFORMAÇÃO OU CONSELHO ORAL OU ESCRITO POR REPRESENTANTES BenQ CONSTITUIRÃO GARANTIA OU IRÃO DE ALGUMA FORMA AFECTAR ESTA RENÚNCIA. ASSUME TODA A RESPONSABILIDADE PARA ATINGIR OS SEUS PROPÓSITOS E PELA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E RESULTADOS DAÍ OBTIDOS.

8. NENHUMAS OUTRAS OBRIGAÇÕES. Este Acordo não cria obrigações para a BenQ que não as especificamente aqui estabelecidas.

9. LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A BenQ, SEUS COLABORADORES, LICENCIADORES, AFILIADOS OU AGENTES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, PERDA DE LUCROS, DADOS OU NEGÓCIOS, CUSTOS DE APROVISIONAMENTO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO, DANOS À PROPRIEDADE, INTERRUPTÃO DE NEGÓCIO OU POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INDIRECTOS, INCIDENTAIS, EXEMPLARES, ECONÓMICOS, PUNITIVOS OU CONSEQUENCIAIS QUALQUER QUE SEJA A FORMA PELA QUAL TENHAM SIDO CAUSADOS QUER EMERGENTES DE CONTRATO, ACTOS ILÍCITOS, NEGLIGÊNCIA OU OUTRA TEORIA DE RESPONSABILIDADE OU EMERGENTES DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE LICENCIADO, MESMO SE A BenQ FOR AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. A LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE NÃO SE APLICARÁ SE E NA EXTENSÃO QUE A RESPONSABILIDADE DA BenQ É OBRIGATÓRIA À LUZ DA LEI APLICÁVEL, POR EXEMPLO, DE ACORDO COM A LEI DE RESPONSABILIDADE DO PRODUTO OU NO CASO DE FALTA INTENCIONAL, FERIMENTO PESSOAL OU MORTE.

10. ASSISTÊNCIA TÉCNICA A BenQ e os seus Licenciadores não têm qualquer obrigação de lhe prestar assistência técnica, excepto se separadamente acordado por escrito entre Si e a BenQ ou o respectivo Licenciador.

A BenQ e, nos casos aplicáveis, os seus Licenciadores do Software Licenciado serão livres de utilizar qualquer reacção recebida da sua parte resultante do seu acesso e utilização do Software Licenciado para qualquer fim, incluindo (sem limitação) o fabrico, marketing e manutenção ou assistência de produtos ou serviços.

11. CONTROLO DE EXPORTAÇÃO.

O Software Licenciado poderá incluir dados técnicos e software criptográfico e está sujeito a controlos de exportação alemães, da União Europeia e dos E.U.A. e poderá estar sujeito a controlos de importação e exportação em outros países. Concorde em cumprir estritamente com todas as leis e regulamentos de importação e exportação aplicáveis. Especificamente, concorda, na extensão exigida pelos Regulamentos da Administração de Exportação dos E.U.A., que não irá revelar ou de outra forma exportar ou re-exportar o Software Licenciado ou qualquer parte fornecido ao abrigo deste Acordo para (a) Cuba, Irão, Iraque, Líbia, Coreia do Norte, Sudão, Síria ou qualquer outro país (incluindo os nacionais ou residentes em tais países) para os quais os E.U.A. restringiram ou proibiram a exportação de bens e serviços.

12. LEI APLICÁVEL E FÓRUM. Este Acordo é regido pelas leis da Alemanha. Não se aplicarão as normas de conflitos de leis de qualquer jurisdição. Os tribunais de Munique serão o foro competente para qualquer disputa emergente ou relacionada com este Acordo, desde que Você seja comerciante.

13. DIVERSOS. Este Acordo representa todo o Acordo entre Si e a BenQ relacionado com o Software Licenciado e (i) substitui todas as comunicações, propostas e representações passadas ou actuais, orais ou escritas em relação a este assunto; e (ii) prevalece sobre quaisquer termos conflitantes ou adicionais de qualquer reconhecimento ou comunicação semelhante entre as partes durante a vigência deste Acordo. Não obstante o anterior, alguns produtos da BenQ podem exigir o seu acordo para termos adicionais através de uma licença "click-wrap" on-line, e tais termos serão complementares a este Acordo. Se qualquer disposição deste Acordo for considerada inválida, todas as outras disposições permanecerão válidas excepto se essa validade impedir o objectivo deste Acordo, e este Acordo será aplicado em toda a extensão permissível à luz da lei aplicável. Nenhuma modificação a este Acordo é vinculativa, excepto sob forma escrita e assinada por um representante devidamente autorizado de cada parte. Este Acordo será vinculativo e reverterá a benefício dos herdeiros, sucessores e titulares de direito das partes aqui designadas. A inobservância de qualquer parte em aplicar qualquer direito resultante da violação de qualquer disposição deste Acordo pela outra parte não será considerada renúncia a qualquer direito relacionado com uma violação subsequente de tal disposição ou qualquer outro direito de acordo com este Acordo. Não obstante o contrário neste Acordo, a BenQ e/ou os seus licenciadores poderão exercer os seus direitos, incluindo mas não limitado, ao direito de autor, marcas comerciais ou nomes comerciais, de acordo com os regimes de direito de cada país.

Símbolos do display (selecção)

-  Intensidade do sinal
-  Estado da carga da bateria, por ex. 50 %
-  Desvio de todas as chamadas.
-  Sinal acústico desactivado
-  Alarme definido
-  Bloqueio do teclado activado
-  GPRS activado
-  O browser está a enviar dados

Eventos (selecção)

-  A memória do cartão SIM está cheia
-  Memória MMS cheia
-  Memória do telemóvel cheia
-  Caixa de entrada

Símbolos de mensagens (selecção)

-  Não lida
-  Lida
-  Enviada
-  Notificação MMS recebida
-  MMS com conteúdo DRM
-  E-mail com anexo

Publicado por

BenQ Mobile GmbH & Co. OHG

Haidenauplatz 1

D-81667 Munique

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006

Todos os direitos reservados. Sujeito a disponibilidade.

Reserva-se o direito de efectuar alterações.

Fabricado por BenQ Mobile GmbH & Co. OHG

ao abrigo da licença de marca comercial da Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/e71

Ref. nº: A31008-H3340-A12-1-7919



* A 5 B 0 0 0 7 5 8 6 2 2 3 7 *